

# 工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

The Kung Shung Daily News

本報地址：香港德輔道中

電話：二二二二

廣告部：二二二二

編輯部：二二二二

印刷部：二二二二

發行部：二二二二

訂閱部：二二二二

零售部：二二二二

廣告刊例：二二二二

本報地址：香港德輔道中

電話：二二二二

廣告部：二二二二

編輯部：二二二二

印刷部：二二二二

發行部：二二二二

訂閱部：二二二二

零售部：二二二二

廣告刊例：二二二二

本報地址：香港德輔道中

電話：二二二二

廣告部：二二二二

編輯部：二二二二

印刷部：二二二二

發行部：二二二二

訂閱部：二二二二

零售部：二二二二

廣告刊例：二二二二

本報地址：香港德輔道中

電話：二二二二

廣告部：二二二二

編輯部：二二二二

印刷部：二二二二

發行部：二二二二

訂閱部：二二二二

零售部：二二二二

廣告刊例：二二二二

本報地址：香港德輔道中

電話：二二二二

廣告部：二二二二

編輯部：二二二二

印刷部：二二二二

發行部：二二二二

訂閱部：二二二二

零售部：二二二二

廣告刊例：二二二二

本報地址：香港德輔道中

電話：二二二二

廣告部：二二二二

編輯部：二二二二

印刷部：二二二二

發行部：二二二二

訂閱部：二二二二

零售部：二二二二

廣告刊例：二二二二

本報地址：香港德輔道中

電話：二二二二

廣告部：二二二二

編輯部：二二二二

印刷部：二二二二

發行部：二二二二

訂閱部：二二二二

零售部：二二二二

廣告刊例：二二二二

本報地址：香港德輔道中

電話：二二二二

廣告部：二二二二

編輯部：二二二二

印刷部：二二二二

發行部：二二二二

訂閱部：二二二二

零售部：二二二二

廣告刊例：二二二二

本報地址：香港德輔道中

電話：二二二二

廣告部：二二二二

編輯部：二二二二

## 非法政治大暗殺 阿奎諾返國即遇刺 爲馬可斯政敵流亡外國三年



馬尼刺二十一日路透電：菲律賓前總統阿奎諾，在馬尼刺機場遇刺，他步出飛機後，被刺客刺中腹部，刺客隨即逃脫。阿奎諾在遇刺前，曾向支持者致意。刺客在阿奎諾遇刺後，被警方逮捕。阿奎諾目前仍在醫院接受治療，情況穩定。

【馬尼刺二十一日路透電】菲律賓前總統阿奎諾，在馬尼刺機場遇刺，他步出飛機後，被刺客刺中腹部，刺客隨即逃脫。阿奎諾在遇刺前，曾向支持者致意。刺客在阿奎諾遇刺後，被警方逮捕。阿奎諾目前仍在醫院接受治療，情況穩定。

## 法軍部署 乍得發揮強大阻嚇作用 比利時軍隊與叛軍已停止向南推進 尼狄文納遇圍 有響尾蛇飛彈佈防

【尼狄文納二十一日路透電】法軍在乍得部署，發揮強大阻嚇作用。比利時軍隊與叛軍已停止向南推進。尼狄文納遇圍，有響尾蛇飛彈佈防。

## 烈風愛麗雅雅 慘重損失州德 計估財物損失二十億美元

【德州休斯頓二十一日路透電】烈風愛麗雅雅，在德州造成慘重損失。計估財物損失二十億美元。

## 比國驅逐三外交家 証實分隸蘇聯與羅馬尼亞

【布魯塞爾二十一日路透電】比利時政府驅逐三名外交官，証實其分隸蘇聯與羅馬尼亞。

## 日蘇將在十月舉行貿易會議 日外相暗示爲索還四島鋪路

【東京二十一日路透電】日蘇兩國將於十月舉行貿易會議。日外相暗示此舉旨在爲索還四島鋪路。

## 中共空軍內部 信心危機嚴重

【北京二十一日路透電】中共空軍內部信心危機嚴重。



## 彭真重提霸權主義 指美蘇危害和平

【北平二十一日路透電】彭真重提霸權主義，指美蘇危害和平。

## 孫天勤義士 短期內赴台

【本報訊】孫天勤義士，短期內將赴台。

## 薩爾瓦多國防部長倡議 重建中美三國同盟 合力粉碎共黨顛覆

【薩爾瓦多二十一日路透電】薩爾瓦多國防部長倡議重建中美三國同盟，合力粉碎共黨顛覆。

## 以購F16戰機 訂單已獲簽署 共七十五架值七億七千萬美元

【特拉維夫二十一日路透電】以色列政府以購F16戰機，訂單已獲簽署。共七十五架，值七億七千萬美元。

## 日蘇將在十月舉行貿易會議 日外相暗示爲索還四島鋪路

【東京二十一日路透電】日蘇兩國將於十月舉行貿易會議。日外相暗示此舉旨在爲索還四島鋪路。

## 劇悲態生湖陸內聯蘇 底見涸乾臨面海鹹 方之救補謀急家專

【莫斯科二十一日路透電】蘇聯內陸湖泊悲劇發生，底見涸乾，臨面海鹹。專家方之救補謀急。

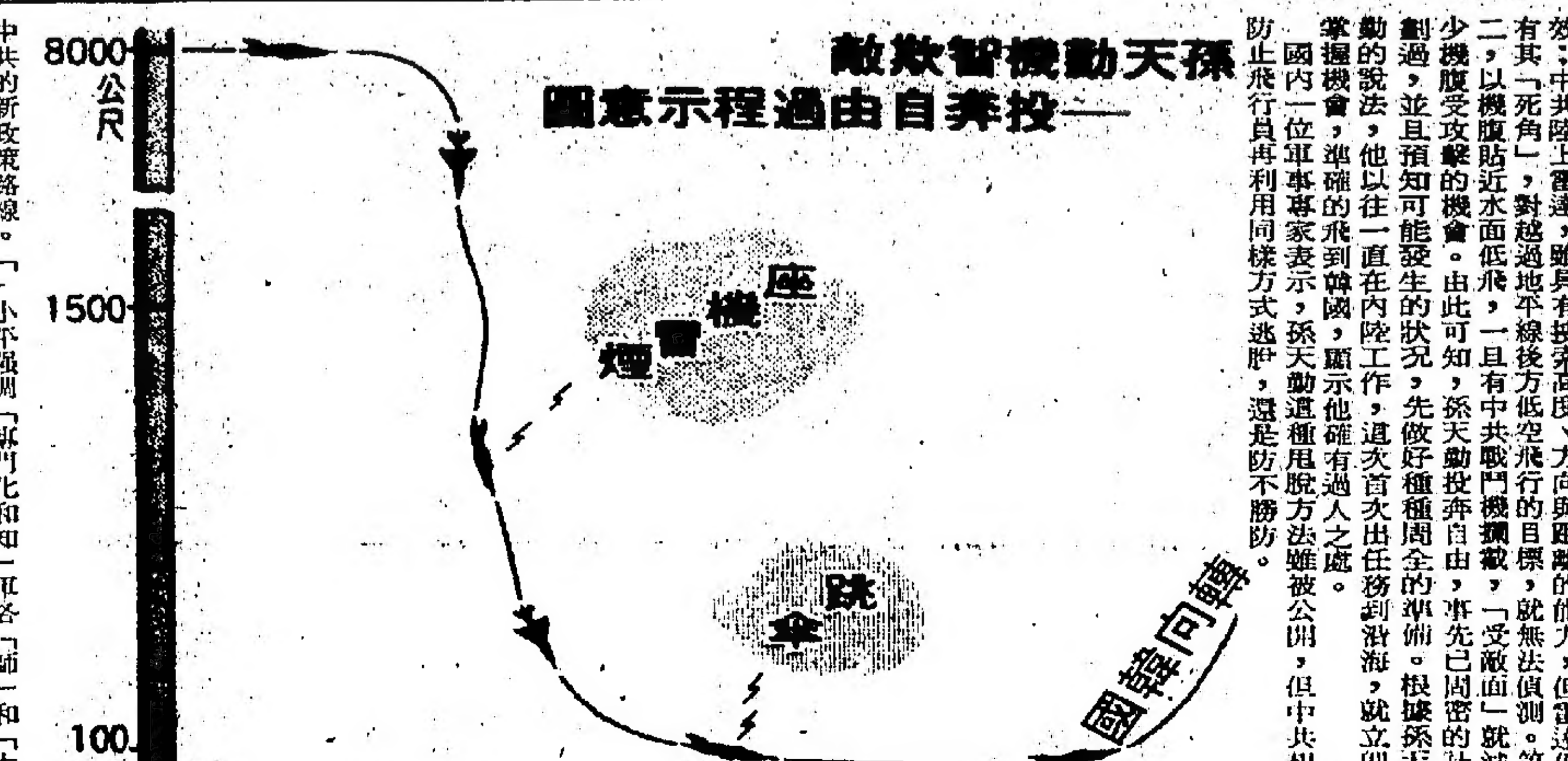
聞新要重  
菲律賓政治大暗殺  
阿奎諾返國即遇刺  
政府支持亦嫌不夠  
(八頁)

難堪吸血鬼壓榨  
韓富商走險失手  
高利貸犯濫漢城震動

孫天勤談脫僚機經過  
急速俯衝貼海飛行  
假稱失事以免追擊

孫天勤自由的笑容

圖意示程過由自奔投



圖意示程過由自奔投

**順寧大廈** 深水埗華街22號  
面對順寧道街市 旺舖廉售六十餘萬  
二、三樓商業 (單位面積348呎至711呎) 每呎只售\$400  
(樓高17呎)合各行門市生意 現貨即可入伙 歡迎參觀  
首期三成，十年分期付款  
富輝企業有限公司  
香港德輔道中20號 德成大廈504室 電話：5-221290 5-228905  
地盤查詢電話：3-7448472 3-7436571(假日照常)



# 美國經濟復甦景象可望持續數年

## 通脹率受抑制 失業率與業率下降 力潛衝擊具濟經國美

### 傷命致甦復脅威為仍字赤算預額鉅邦聯

#### 「美洲發展銀行」預期 拉丁美洲經濟 明年呈現復甦

【華盛頓廿一日路透電】「美洲發展銀行」今日發表報告，預測一九三八年將是整個世界最艱難的一年，但由於美國經濟復甦，拉丁美洲經濟在明年將呈現復甦景象。

該行報告指出，美國經濟在過去一年中，由於失業率與業率下降，以及通脹率受抑制，已呈現出強勁的復甦景象。預計一九三八年，美國經濟將繼續增長，失業率將進一步下降，業率將進一步提高，通脹率將保持穩定。

報告還指出，由於美國經濟復甦，拉丁美洲經濟在明年將呈現復甦景象。預計一九三八年，拉丁美洲經濟將繼續增長，失業率將進一步下降，業率將進一步提高，通脹率將保持穩定。

# 美東部與中西部 連日遭熱浪肆虐

## 平均氣溫超過華氏一百度

【紐約廿一日路透電】美國東部與中西部地區，連日來遭受熱浪肆虐，平均氣溫超過華氏一百度。據氣象局報告，熱浪已造成多起人員傷亡及財產損失。

在紐約州，熱浪已造成多起人員傷亡及財產損失。在賓夕法尼亞州，熱浪已造成多起人員傷亡及財產損失。在伊利諾伊州，熱浪已造成多起人員傷亡及財產損失。

# 法國出兵乍得的內因與外表

【巴黎廿一日路透電】法國出兵乍得的內因與外表，已引起國際社會的廣泛關注。據悉，法國出兵乍得的真正原因，是為了維護其在非洲的殖民利益。

法國政府表示，出兵乍得是為了維護其在非洲的殖民利益。法國政府還表示，出兵乍得是為了維護其在非洲的殖民利益。



#### 八分一英人 家貧難溫飽

【倫敦廿一日路透電】一項最新的調查顯示，英國有八分之一的家庭，由於經濟困難，難以維持基本的溫飽。

調查還顯示，由於經濟困難，英國有八分之一的家庭，難以維持基本的溫飽。

#### 菲加強檢查取締 色情電影與書刊

【馬尼拉廿一日路透電】菲律賓政府已加強對色情電影與書刊的檢查與取締工作，以維護社會風俗。

政府還表示，將加強對色情電影與書刊的檢查與取締工作。

#### 丁肇中返國 選拔優秀人才

【台北廿一日中央社電】著名物理學家丁肇中教授，已於日前返回祖國，並將在國內選拔優秀人才，以推動科學事業的發展。

丁教授還表示，將在國內選拔優秀人才，以推動科學事業的發展。

#### 泰對揮邦游擊隊 再次展開大攻勢

【曼谷廿一日路透電】泰國政府已對揮邦游擊隊再次展開大攻勢，以肅清境內的游擊勢力。

泰國政府還表示，將再次展開大攻勢，以肅清境內的游擊勢力。

#### 東德逐漸對性開放 各地掀起迷迭裙熱

【柏林廿一日路透電】東德政府已逐漸對性開放，各地掀起了迷迭裙熱，這反映了社會風俗的變化。

政府還表示，將逐漸對性開放，各地掀起了迷迭裙熱。

#### 中共擬與外合作 研製現代化武器

【北京廿一日中央社電】中國政府已擬定與外國合作，研製現代化武器，以增強國防力量。

政府還表示，將與外國合作，研製現代化武器。

#### 舊「皮草」、變成「新聞」！ 是「熊貓」？還是「貓熊」？

【台北廿一日中央社電】關於「皮草」與「新聞」的爭議，已演變成一場關於「熊貓」與「貓熊」的辯論。

辯論還涉及到了「熊貓」與「貓熊」的問題。

#### 總工通牒期限將屆 格但斯克氣氛緊張

【華沙廿一日路透電】格但斯克地區的總工通牒期限已屆滿，當地氣氛緊張，工人們要求改善待遇。

工人們還表示，將要求改善待遇。

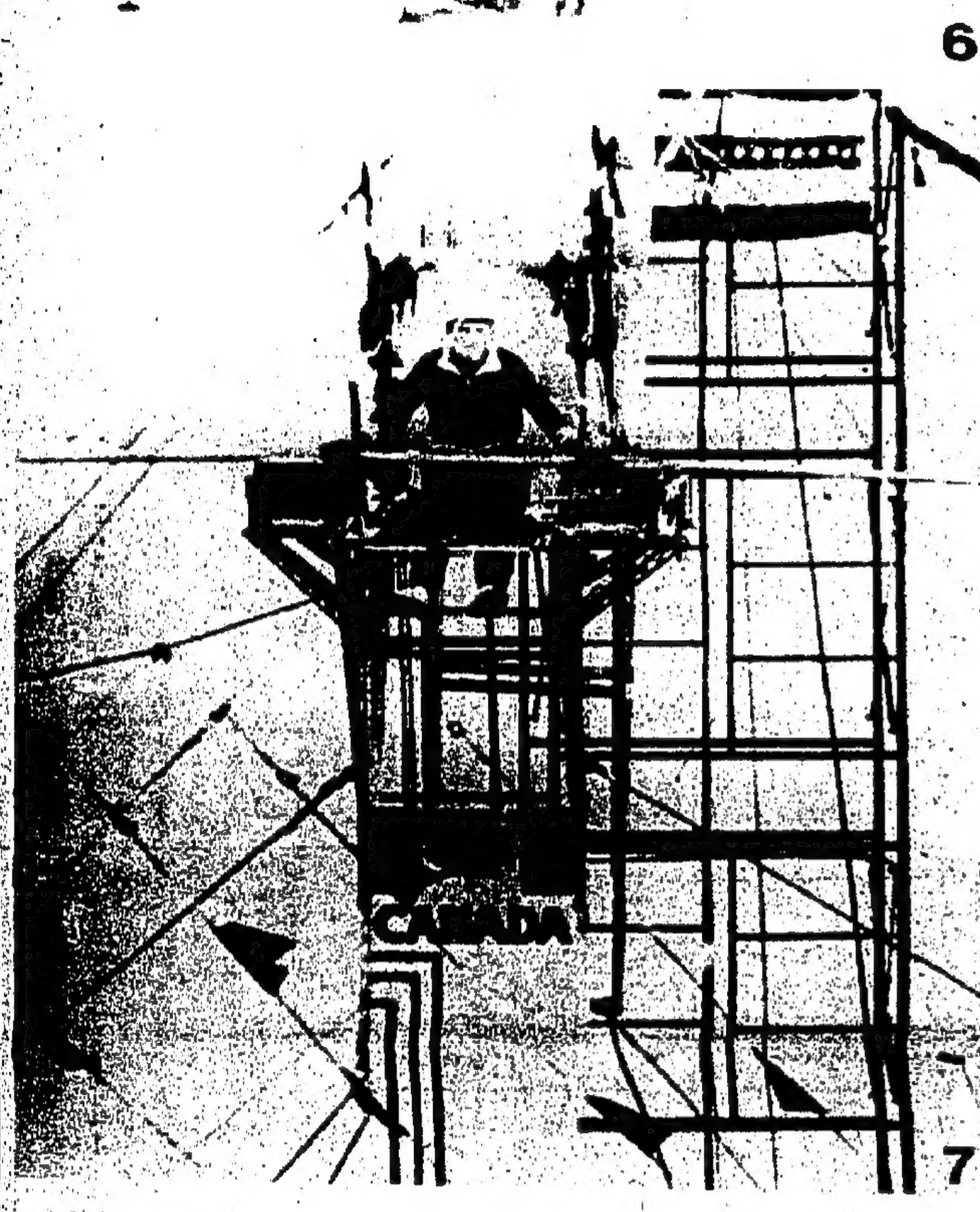
#### 波共軍警截查往來人車 格但斯克氣氛緊張

【華沙廿一日路透電】波蘭共產黨軍警已加強對往來人車的截查工作，格但斯克地區的氣氛依然緊張。

軍警還表示，將加強對往來人車的截查工作。







# 時事傳真

(一)一名廿七歲婦女在柏林於去年十月被炸死，但這位奧地利人愛人卻在柏林被炸死。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。

(二)三十歲的奧地利人「第一」恐怖分子組織，在柏林被炸死。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。

(三)一名廿七歲婦女在柏林於去年十月被炸死，但這位奧地利人愛人卻在柏林被炸死。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。

(四)一名廿七歲婦女在柏林於去年十月被炸死，但這位奧地利人愛人卻在柏林被炸死。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。

(五)一名廿七歲婦女在柏林於去年十月被炸死，但這位奧地利人愛人卻在柏林被炸死。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。

(六)一名廿七歲婦女在柏林於去年十月被炸死，但這位奧地利人愛人卻在柏林被炸死。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。

(七)一名廿七歲婦女在柏林於去年十月被炸死，但這位奧地利人愛人卻在柏林被炸死。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。柏林被炸死的人數，據統計，已達三萬六千六百六十六人。



## 白日夢使人發揮創作力

心理學家發現，愛因斯坦也是在睡半醒時創出新學說。

工廠包工頭、工程師、作家、藝術家、科學家、政治家、社會活動家、甚至連那些在睡半醒時創出新學說的人，他們都有一個共同點，那就是他們在睡半醒時，會產生一種白日夢，這種白日夢，會使人發揮創作力。

心理學家發現，愛因斯坦也是在睡半醒時創出新學說。愛因斯坦在睡半醒時，會產生一種白日夢，這種白日夢，會使人發揮創作力。

## 祇要食物均衡 糖尿病可食糖

明尼蘇達大學的一項研究指出，只要食物均衡，糖尿病患者是可以吃糖的。

明尼蘇達大學的一項研究指出，只要食物均衡，糖尿病患者是可以吃糖的。這項研究是由明尼蘇達大學的醫學教授所領導的，他們對一百名糖尿病患者進行了實驗，結果發現，只要食物均衡，糖尿病患者是可以吃糖的。



## 義大利超級鉅賈買內助

義大利超級鉅賈買內助，這是一則關於義大利超級鉅賈買內助的新聞。

義大利超級鉅賈買內助，這是一則關於義大利超級鉅賈買內助的新聞。這是一則關於義大利超級鉅賈買內助的新聞，這是一則關於義大利超級鉅賈買內助的新聞。

## 慘無人道的加斯特羅監獄

加斯特羅監獄，這是一則關於加斯特羅監獄的新聞。

加斯特羅監獄，這是一則關於加斯特羅監獄的新聞。這是一則關於加斯特羅監獄的新聞，這是一則關於加斯特羅監獄的新聞。



# 銀行財務公署司公行銀 減明市款年存 縮顯場証存年六

## 億七十八達額總行發來年六

【本報訊】據銀行公署公佈，一九八二年上半年，本港銀行存款總額達一百七十八億元，較一九八一年同期增加百分之三點二。其中，儲蓄存款增加百分之四點一，活期存款增加百分之二點一，定期存款增加百分之二點一。

銀行公署表示，一九八二年上半年，本港銀行存款總額達一百七十八億元，較一九八一年同期增加百分之三點二。其中，儲蓄存款增加百分之四點一，活期存款增加百分之二點一，定期存款增加百分之二點一。

以上週四成交總額				
週一	週二	週三	週四	週五
20,140	37,200	77,910	21,850	24,330
39,650	72,580	35,770	66,610	65,720
36,750	62,130	26,240	59,710	57,550
96,620	172,110	77,910	148,440	148,240

以千元為單位				
週一	週二	週三	週四	週五
20,140	37,200	77,910	21,850	24,330
39,650	72,580	35,770	66,610	65,720
36,750	62,130	26,240	59,710	57,550
96,620	172,110	77,910	148,440	148,240

各地股市上週收市指數一覽表	
香港恒生指數：	996.28
紐約道瓊斯指數：	1194.21
倫敦金融時報指數：	735.70
東京金時街指數：	9139.73
新加坡海峽時報指數：	968.11

OTHERS KUDU N LOB IN 高級顧問何布院克 並及香港匯豐銀行 總經理陳濟生事務司 金 航運有限公司主席黃 華。	能夠鞏固本地輕工業
--	-----------

國際主要商品價格				
商品	上週	82年	82年	82年
金	370.8	370.8	370.8	370.8
銀	90.0	90.0	90.0	90.0
銅	44.0	44.0	44.0	44.0
錫	27.0	27.0	27.0	27.0
鐵	27.0	27.0	27.0	27.0

各地股市上週收市指數一覽表				
指數	上週	82年	82年	82年
香港恒生指數	996.28	996.28	996.28	996.28
紐約道瓊斯指數	1194.21	1194.21	1194.21	1194.21
倫敦金融時報指數	735.70	735.70	735.70	735.70
東京日經指數	9139.73	9139.73	9139.73	9139.73
新加坡海峽時報指數	968.11	968.11	968.11	968.11

# 港府應進一步放寬 活期貨幣第二市場

## 拆放市場每日成交二百億

【本報訊】據香港銀行公會表示，一九八二年上半年，本港銀行存款總額達一百七十八億元，較一九八一年同期增加百分之三點二。其中，儲蓄存款增加百分之四點一，活期存款增加百分之二點一，定期存款增加百分之二點一。

銀行公會表示，一九八二年上半年，本港銀行存款總額達一百七十八億元，較一九八一年同期增加百分之三點二。其中，儲蓄存款增加百分之四點一，活期存款增加百分之二點一，定期存款增加百分之二點一。

今年上半年各銀行存款紀錄				
銀行	存款總額	年份	存款總額	年份
匯豐銀行	1,910	1982	1,910	1982
渣打銀行	1,115	1982	1,115	1982
荷蘭銀行	705	1982	705	1982
德華銀行	250	1982	250	1982
橫濱正金	198.0	1982	198.0	1982
三井銀行	13.5	1982	13.5	1982
東京銀行	15.5	1982	15.5	1982

上週四成交總額				
週一	週二	週三	週四	週五
20,140	37,200	77,910	21,850	24,330
39,650	72,580	35,770	66,610	65,720
36,750	62,130	26,240	59,710	57,550
96,620	172,110	77,910	148,440	148,240

以千元為單位				
週一	週二	週三	週四	週五
20,140	37,200	77,910	21,850	24,330
39,650	72,580	35,770	66,610	65,720
36,750	62,130	26,240	59,710	57,550
96,620	172,110	77,910	148,440	148,240

本港六年来存款總額					
年份	總額	年份	總額	年份	總額
77年	2,700	80年	13,130	83年	29,490
78年	2,000	81年	24,330		
79年	6,400	82年	29,490		
80年	13,130				
81年	24,330				
82年	29,490				

國際主要商品價格				
商品	上週	82年	82年	82年
金	370.8	370.8	370.8	370.8
銀	90.0	90.0	90.0	90.0
銅	44.0	44.0	44.0	44.0
錫	27.0	27.0	27.0	27.0
鐵	27.0	27.0	27.0	27.0

各地股市上週收市指數一覽表				
指數	上週	82年	82年	82年
香港恒生指數	996.28	996.28	996.28	996.28
紐約道瓊斯指數	1194.21	1194.21	1194.21	1194.21
倫敦金融時報指數	735.70	735.70	735.70	735.70
東京日經指數	9139.73	9139.73	9139.73	9139.73
新加坡海峽時報指數	968.11	968.11	968.11	968.11

# 提防南洋幫出貨 大市觀望宜要忍

## 魚缸↑ 心自得

【本報訊】據香港銀行公會表示，一九八二年上半年，本港銀行存款總額達一百七十八億元，較一九八一年同期增加百分之三點二。其中，儲蓄存款增加百分之四點一，活期存款增加百分之二點一，定期存款增加百分之二點一。

銀行公會表示，一九八二年上半年，本港銀行存款總額達一百七十八億元，較一九八一年同期增加百分之三點二。其中，儲蓄存款增加百分之四點一，活期存款增加百分之二點一，定期存款增加百分之二點一。

今年上半年各銀行存款紀錄				
銀行	存款總額	年份	存款總額	年份
匯豐銀行	1,910	1982	1,910	1982
渣打銀行	1,115	1982	1,115	1982
荷蘭銀行	705	1982	705	1982
德華銀行	250	1982	250	1982
橫濱正金	198.0	1982	198.0	1982
三井銀行	13.5	1982	13.5	1982
東京銀行	15.5	1982	15.5	1982

上週四成交總額				
週一	週二	週三	週四	週五
20,140	37,200	77,910	21,850	24,330
39,650	72,580	35,770	66,610	65,720
36,750	62,130	26,240	59,710	57,550
96,620	172,110	77,910	148,440	148,240

以千元為單位				
週一	週二	週三	週四	週五
20,140	37,200	77,910	21,850	24,330
39,650	72,580	35,770	66,610	65,720
36,750	62,130	26,240	59,710	57,550
96,620	172,110	77,910	148,440	148,240

為期三個月，週五至週日，假期期利息，短期內銀行存款，亦屬強人生意，預料上半年，預料全年派息，預

國際主要商品價格				
商品	上週	82年	82年	82年
金	370.8	370.8	370.8	370.8
銀	90.0	90.0	90.0	90.0
銅	44.0	44.0	44.0	44.0
錫	27.0	27.0	27.0	27.0
鐵	27.0	27.0	27.0	27.0

各地股市上週收市指數一覽表				
指數	上週	82年	82年	82年
香港恒生指數	996.28	996.28	996.28	996.28
紐約道瓊斯指數	1194.21	1194.21	1194.21	1194.21
倫敦金融時報指數	735.70	735.70	735.70	735.70
東京日經指數	9139.73	9139.73	9139.73	9139.73
新加坡海峽時報指數	968.11	968.11	968.11	968.11

# 台機械拓展東協市場 趕上歐日得來從不易

## 玉鵬

【本報訊】據台灣機械工業協會表示，一九八二年上半年，台灣機械工業出口總額達一百七十八億元，較一九八一年同期增加百分之三點二。其中，儲蓄存款增加百分之四點一，活期存款增加百分之二點一，定期存款增加百分之二點一。

機械工業協會表示，一九八二年上半年，台灣機械工業出口總額達一百七十八億元，較一九八一年同期增加百分之三點二。其中，儲蓄存款增加百分之四點一，活期存款增加百分之二點一，定期存款增加百分之二點一。

# 參考日本過去經驗 港積極推廣品質圈

## 工業部招售十一幅地

【本報訊】據香港工業部表示，一九八二年上半年，香港工業部出口總額達一百七十八億元，較一九八一年同期增加百分之三點二。其中，儲蓄存款增加百分之四點一，活期存款增加百分之二點一，定期存款增加百分之二點一。

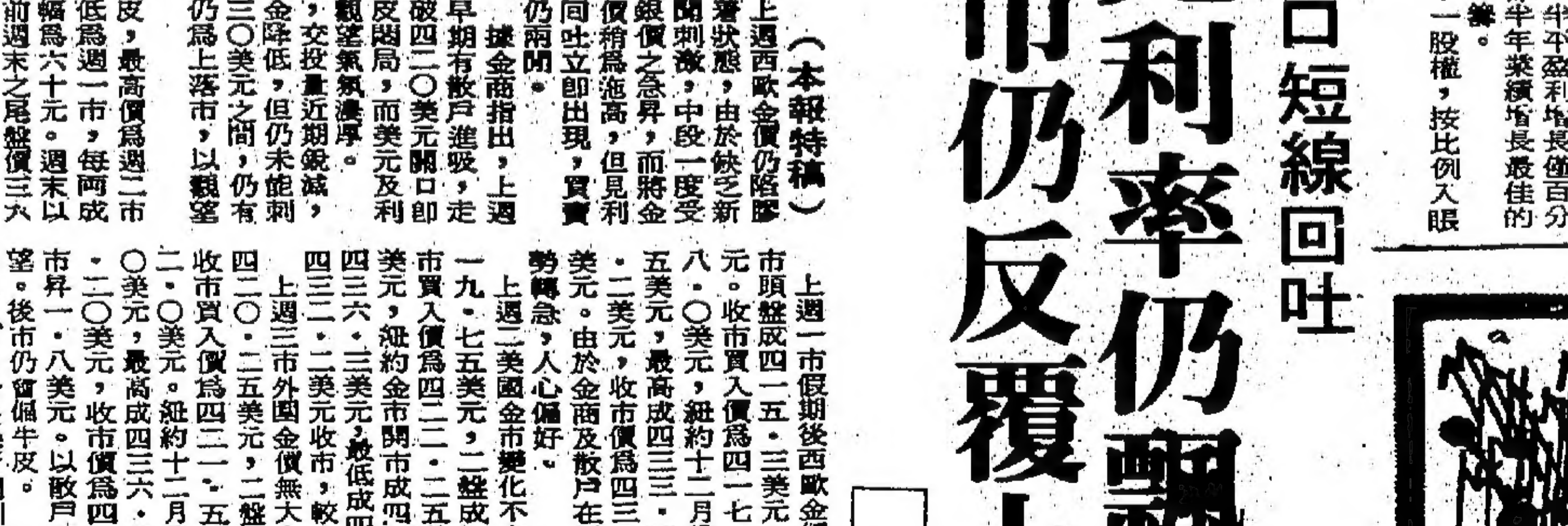
工業部表示，一九八二年上半年，香港工業部出口總額達一百七十八億元，較一九八一年同期增加百分之三點二。其中，儲蓄存款增加百分之四點一，活期存款增加百分之二點一，定期存款增加百分之二點一。

# 意人強差績業生恒 高過望期可不堤青

## 股市

【本報訊】據香港恒生銀行表示，一九八二年上半年，香港恒生銀行存款總額達一百七十八億元，較一九八一年同期增加百分之三點二。其中，儲蓄存款增加百分之四點一，活期存款增加百分之二點一，定期存款增加百分之二點一。

恒生銀行表示，一九八二年上半年，香港恒生銀行存款總額達一百七十八億元，較一九八一年同期增加百分之三點二。其中，儲蓄存款增加百分之四點一，活期存款增加百分之二點一，定期存款增加百分之二點一。



# 美元利率仍飄忽 後市仍反覆上落

## 四二〇關口短線回吐

【本報訊】據美國聯邦儲備局表示，一九八二年上半年，美國聯邦儲備局存款總額達一百七十八億元，較一九八一年同期增加百分之三點二。其中，儲蓄存款增加百分之四點一，活期存款增加百分之二點一，定期存款增加百分之二點一。

聯邦儲備局表示，一九八二年上半年，美國聯邦儲備局存款總額達一百七十八億元，較一九八一年同期增加百分之三點二。其中，儲蓄存款增加百分之四點一，活期存款增加百分之二點一，定期存款增加百分之二點一。

股市備忘				
股票	上週	8月12日	8月12日	8月12日
華大證券	1.10	1.40	1.40	1.40
怡和證券	0.62	0.76	0.76	0.76
怡和證券	0.80	0.97	0.97	0.97
怡和證券	0.26	0.31	0.31	0.31
怡和證券	0.22	0.26	0.26	0.26
怡和證券	0.18	0.21	0.21	0.21
怡和證券	0.0475	0.055	0.055	0.055
怡和證券	0.58	0.67	0.67	0.67
怡和證券	0.29	0.335	0.335	0.335
怡和證券	2.40	2.75	2.75	2.75

【本報訊】據美國聯邦儲備局表示，一九八二年上半年，美國聯邦儲備局存款總額達一百七十八億元，較一九八一年同期增加百分之三點二。其中，儲蓄存款增加百分之四點一，活期存款增加百分之二點一，定期存款增加百分之二點一。

聯邦儲備局表示，一九八二年上半年，美國聯邦儲備局存款總額達一百七十八億元，較一九八一年同期增加百分之三點二。其中，儲蓄存款增加百分之四點一，活期存款增加百分之二點一，定期存款增加百分之二點一。

### 多用途手工工具

要買一些特別工具去修理那些安裝在難以觸及地點的機器和傢俱，你需要的工具是BILLY GORRALL設計和製造的FLEXIBENCH。這套工具系統能讓你輕鬆地到達任何一個角落，並利用其獨特的伸縮和旋轉功能，讓你輕鬆地到達任何一個角落。它由多個可伸縮的管子組成，每個管子都有一個可旋轉的關節，讓你輕鬆地到達任何一個角落。它由多個可伸縮的管子組成，每個管子都有一個可旋轉的關節，讓你輕鬆地到達任何一個角落。

地址：MR. BILLY GORRALL, 11 CROSTON ROAD, GARSTAD, LANCASTRE, ENGLAND.

### 匯豐銀行中期業績

【本報訊】匯豐銀行昨日公佈中期業績，顯示其上半年業績良好。匯豐銀行表示，其上半年業績良好，主要得益於其在亞洲和非洲地區的業務增長。匯豐銀行表示，其上半年業績良好，主要得益於其在亞洲和非洲地區的業務增長。

### 工業部招售十一幅地

【本報訊】香港工業部昨日公佈招售十一幅地，包括在九龍和新界地區的土地。工業部表示，這十一幅地包括在九龍和新界地區的土地，總面積達一百七十萬平方呎。工業部表示，這十一幅地包括在九龍和新界地區的土地，總面積達一百七十萬平方呎。

### 美元利率仍飄忽

【本報訊】美元利率昨日仍飄忽不定，市場預期未來利率將有所調整。美元利率昨日仍飄忽不定，市場預期未來利率將有所調整。美元利率昨日仍飄忽不定，市場預期未來利率將有所調整。

### 股市備忘

股票	上週	8月12日	8月12日	8月12日
華大證券	1.10	1.40	1.40	1.40
怡和證券	0.62	0.76	0.76	0.76
怡和證券	0.80	0.97	0.97	0.97
怡和證券	0.26	0.31	0.31	0.31
怡和證券	0.22	0.26	0.26	0.26
怡和證券	0.18	0.21	0.21	0.21
怡和證券	0.0475	0.055	0.055	0.055
怡和證券	0.58	0.67	0.67	0.67
怡和證券	0.29	0.335	0.335	0.335
怡和證券	2.40	2.75	2.75	2.75

### 香港九金市走勢

日期	開市	收市	最高	最低	波幅	息價
8月15日(週一)	365.0	367.6	367.8	365.7	21.0	5.00
8月16日(週二)	370.5	371.2	371.7	370.0	17.0	4.00
8月17日(週三)	370.0	370.2	370.4	369.7	7.0	4.00
8月18日(週四)	368.5	370.3	370.5	368.5	3.0	4.00
8月19日(週五)	371.0	370.5	371.3	370.3	1.0	4.00
8月20日(週六)	370.0	370.8	371.0	370.4	6.0	4.00

### 國際金市走勢

日期	倫敦二金價	瑞士	芝加哥(9月份)	紐約(12月份)	倫敦轉盤
8月15日(週一)	416.00	416.00	421.50	432.80	1.4940
8月16日(週二)	420.50	420.50	425.00	432.20	1.4945
8月17日(週三)	422.50	422.50	423.00	434.00	1.5212
8月18日(週四)	421.50	421.50	421.80	432.70	1.5233
8月19日(週五)	417.75	418.00	419.30	430.30	1.5170



# 全港公開華人游泳賽 首天創四項大會紀錄 今夕續在維池舉行第二天預賽

【本報訊】香港華人游泳總會主辦之第三十屆全港公開華人游泳賽，昨日下午在維多利亞港舉行首天預賽，全港華人游泳愛好者踴躍參加，場面極為熱烈。首天預賽共計有男女老幼參加者共計一千五百餘人，其中男子組別有四百餘人，女子組別有三百餘人，兒童組別有四百餘人。首天預賽共計有八項比賽，其中男子一百公尺自由式、一百公尺仰式、一百公尺蝶式、一百公尺蛙式四項比賽，均創大會紀錄。首天預賽之成績如下：

組別	項目	第一名	第二名	第三名
男子一百公尺自由式	一百公尺自由式	李國輝	陳國輝	張國輝
男子一百公尺仰式	一百公尺仰式	李國輝	陳國輝	張國輝
男子一百公尺蝶式	一百公尺蝶式	李國輝	陳國輝	張國輝
男子一百公尺蛙式	一百公尺蛙式	李國輝	陳國輝	張國輝
女子一百公尺自由式	一百公尺自由式	李國輝	陳國輝	張國輝
女子一百公尺仰式	一百公尺仰式	李國輝	陳國輝	張國輝
女子一百公尺蝶式	一百公尺蝶式	李國輝	陳國輝	張國輝
女子一百公尺蛙式	一百公尺蛙式	李國輝	陳國輝	張國輝

## 中華青棒 榮膺世界冠軍 七比零挫布羅瓦 歡慶舞鼓

【本報訊】中華青棒隊在日前舉行之世界青棒錦標賽中，以七比零之優勢，擊敗布羅瓦隊，榮獲世界冠軍。中華青棒隊在比賽中表現出色，全場攻入七分，而布羅瓦隊則一分未得。中華青棒隊在比賽中展現了強大的實力，全場攻入七分，而布羅瓦隊則一分未得。中華青棒隊在比賽中展現了強大的實力，全場攻入七分，而布羅瓦隊則一分未得。中華青棒隊在比賽中展現了強大的實力，全場攻入七分，而布羅瓦隊則一分未得。

## 世界青少棒決賽 中華美和隊掄元 六比四勝拉丁美洲

【本報訊】世界青少棒錦標賽決賽，中華美和隊以六比四之優勢，擊敗拉丁美洲隊，榮獲冠軍。中華美和隊在比賽中表現出色，全場攻入六分，而拉丁美洲隊則攻入四分。中華美和隊在比賽中展現了強大的實力，全場攻入六分，而拉丁美洲隊則攻入四分。中華美和隊在比賽中展現了強大的實力，全場攻入六分，而拉丁美洲隊則攻入四分。

## 球壇往事堪回味 奧地利迅速隊勝南華

【本報訊】在日前舉行之足球比賽中，奧地利迅速隊以三比零之優勢，擊敗南華隊，榮獲勝利。奧地利迅速隊在比賽中表現出色，全場攻入三分，而南華隊則一分未得。奧地利迅速隊在比賽中展現了強大的實力，全場攻入三分，而南華隊則一分未得。



勝利之歡欣：中華青少棒隊以六比四力克拉丁美洲隊，獲得世界冠軍。

## 將集體簽約 教練訂定催谷計劃

【本報訊】中華青棒隊教練組已與球員達成協議，將集體簽約。教練組已訂定催谷計劃，以幫助球員在比賽中發揮最佳水平。中華青棒隊教練組已與球員達成協議，將集體簽約。教練組已訂定催谷計劃，以幫助球員在比賽中發揮最佳水平。

## 籃球聯誼賽代表隊 九月三日赴澳比賽

【本報訊】籃球聯誼賽代表隊已於九月三日出發，前往澳門參加比賽。代表隊在比賽中表現出色，全場攻入三分，而對手則一分未得。代表隊在比賽中展現了強大的實力，全場攻入三分，而對手則一分未得。

## 名將黃國揚回國報到 參加國慶紀念活動

【本報訊】名將黃國揚已於日前回國報到，並參加國慶紀念活動。黃國揚在比賽中表現出色，全場攻入三分，而對手則一分未得。黃國揚在比賽中展現了強大的實力，全場攻入三分，而對手則一分未得。

### 巨鑽竊案

【本報訊】日前發生之巨鑽竊案，警方已展開調查。警方表示，該案涉及金額巨大，目前正全力追緝嫌犯。警方表示，該案涉及金額巨大，目前正全力追緝嫌犯。

### 老婦被囚45載

【本報訊】一名老婦人因被囚禁45載，近日獲釋。老婦人在被囚禁期間經歷了極大的痛苦，獲釋後表示將好好生活。老婦人在被囚禁期間經歷了極大的痛苦，獲釋後表示將好好生活。

### 新青年

逢周一刊出  
【本報訊】《新青年》雜誌將於逢周一刊出。該雜誌內容豐富，涵蓋文學、藝術、科學等多個領域。《新青年》雜誌將於逢周一刊出。

### 雲

海君  
【本報訊】雲，象徵著變幻莫測。雲在天空中飄蕩，給人以無限的遐想。雲在天空中飄蕩，給人以無限的遐想。

### 三歲兒童能定八十

【本報訊】一項研究顯示，三歲兒童已能理解八十的概念。這項研究對於兒童數學能力的發展具有重要意義。這項研究對於兒童數學能力的發展具有重要意義。

### 歡迎大家一起耕耘

【本報訊】本報歡迎廣大讀者踴躍投稿。本報將致力於報導社會熱點，為讀者提供豐富的資訊。本報歡迎廣大讀者踴躍投稿。

### 心的諒體顯一

欣靈  
【本報訊】心的諒體顯一，是心靈的體現。心的諒體顯一，是心靈的體現。

### 教育

【本報訊】教育是國家的基礎。教育對於個人的成長和國家的發展具有重要意義。教育是國家的基礎。



# 新界七百垃圾收集站

## 今起供市民棄置雜物

### 辦公室及工廠廢料禁止棄置

【本報訊】新界七百多個垃圾收集站，將由今日起開放，供新界居民棄置垃圾及雜物。此項收集站，係由新界區議會及各區議會，分別在各區設立。收集站內，除設有收集垃圾之鐵桶外，並設有收集雜物之鐵桶。居民可將家中之雜物，如舊電器、傢俱、衣物等，棄置於此。但辦公室及工廠之廢料，則禁止棄置。此項收集站之設立，旨在方便居民棄置垃圾及雜物，減少街道之垃圾，保持環境之清潔。居民可前往各區議會查詢詳情。

# 男子承認集體毆鬥

## 不准保釋押候宣判

【本報訊】一名十八歲男子，因承認集體毆鬥，被警方拘捕。該名男子，現年十八歲，居住於新界。警方表示，該名男子，於八月廿八日，在沙田區內，與多名男子，發生集體毆鬥。該名男子，承認參與該項集體毆鬥。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在八月廿九日，將該名男子拘捕。該名男子，現被押解回警署，以待進一步調查。警方表示，該名男子，目前不准保釋，押候宣判。

# 彩艇觀摩大賽

## 下月長洲舉行

【本報訊】由香港賽馬會主辦之「彩艇觀摩大賽」，將於下月（九月）在長洲舉行。此項大賽，旨在推廣彩艇運動，並為市民提供一個觀摩及參與彩艇運動之機會。大賽將於九月一日至三日，在長洲之彩艇碼頭舉行。屆時，將有多支隊伍參加比賽。市民可前往長洲彩艇碼頭，觀看比賽。此外，市民亦可參加彩艇運動。有興趣參加者，可向香港賽馬會查詢詳情。

# 房委會耗資九百萬

## 增設屋邨遊玩設施

【本報訊】房屋委員會（房委會）耗資九百萬，增設屋邨遊玩設施。此項設施，旨在為屋邨居民提供一個遊玩及休閒之場所。房委會表示，此項設施，將在各屋邨內，增設多種遊玩設施，如滑梯、鞦韆、沙池等。此外，房委會亦會在各屋邨內，增設多個休息亭，供居民休息之用。此項設施之增設，將可提升屋邨之環境，並為居民提供一個良好之生活環境。房委會表示，此項設施之增設，將可提升屋邨之環境，並為居民提供一個良好之生活環境。

# 樓高逾七十層

## 建費估計十億

【本報訊】中國銀行（中銀）在沙田興建之新總行，樓高逾七十層，建費估計十億。此項新總行，將位於沙田之新發展區。中銀表示，此項新總行，將採用最先進之建築技術，並採用環保材料。此外，中銀亦會在新總行內，增設多個辦公室，以應付日益增加之業務。此項新總行之興建，將可提升中銀之形象，並為沙田之發展作出貢獻。中銀表示，此項新總行之興建，將可提升中銀之形象，並為沙田之發展作出貢獻。



五華旅港同鄉會成立廿六週年紀念，會長李耀宗頒發獎狀予得獎者。

# 五華旅港同鄉會

## 成立廿六週年聯歡

【本報訊】五華旅港同鄉會，將於本月（八月）舉行成立廿六週年聯歡。此項聯歡，旨在慶祝同鄉會成立廿六週年，並為會員提供一個聚會之機會。聯歡將於八月廿八日，在沙田區內之某酒店舉行。屆時，將有多位嘉賓參加。同鄉會表示，此項聯歡，將可增進會員之間之感情，並為同鄉會之發展作出貢獻。同鄉會表示，此項聯歡，將可增進會員之間之感情，並為同鄉會之發展作出貢獻。

# 西貢興建

## 市場大樓

【本報訊】西貢政府，將於沙田區內興建一座市場大樓。此項市場大樓，將為沙田區內之居民提供一個購物之場所。政府表示，此項市場大樓，將採用最先進之建築技術，並採用環保材料。此外，政府亦會在新市場大樓內，增設多個攤位，以應付日益增加之需求。此項市場大樓之興建，將可提升沙田區內之環境，並為居民提供一個良好之生活環境。政府表示，此項市場大樓之興建，將可提升沙田區內之環境，並為居民提供一個良好之生活環境。

# 九龍汽車(一九)有限公司通告

【本報訊】九龍汽車(一九)有限公司，將於本月（八月）調整其沙田區內之巴士路線。此項調整，旨在為市民提供更為便利之巴士服務。公司表示，此項調整，將包括增加班次及更改路線。市民可前往各區議會查詢詳情。公司表示，此項調整，將可為市民提供更為便利之巴士服務。

# 旺角區二百坊眾

## 訪石鼓洲戒毒所

【本報訊】旺角區二百坊眾，將於本月（八月）訪問石鼓洲戒毒所。此項訪問，旨在了解戒毒所之運作，並為坊眾提供一個了解戒毒所之機會。坊眾表示，此項訪問，將可為坊眾提供一個了解戒毒所之機會。此外，坊眾亦會與戒毒所之職員，就戒毒所之運作，進行交流。坊眾表示，此項訪問，將可為坊眾提供一個了解戒毒所之機會。

# 張寶慶大廈(香港軒尼詩道227至233號)

【本報訊】張寶慶大廈(香港軒尼詩道227至233號)，將於本月（八月）舉行業主大會。此項大會，旨在為業主提供一個聚會之機會，並討論大廈之運作。大會將於八月廿八日，在該大廈內舉行。業主表示，此項大會，將可為業主提供一個聚會之機會。此外，業主亦會與大廈之管理公司，就大廈之運作，進行交流。業主表示，此項大會，將可為業主提供一個聚會之機會。

# 申請入英籍

【本報訊】任達明(YAN TAT MING)又名JOSEPH YAM，現正向香港政府申請入英籍。任達明表示，他已符合申請入英籍之條件，並已向香港政府提交了申請。任達明表示，他已符合申請入英籍之條件，並已向香港政府提交了申請。任達明表示，他已符合申請入英籍之條件，並已向香港政府提交了申請。

# 海外信託銀行·香港工商銀行

## 全港率先推出服務項目最多的

### 有聲自動出納機

#### (Automatic Teller Machine)



海外信託銀行及香港工商銀行為提高服務水準，方便客戶，率先裝置最新式的有聲自動出納機，全日廿四小時對客戶提供項目最多的銀行服務。

**有聲有圖 悅目悅心**  
ATM設計新穎精密，功能較一般同類自動出納機為多，而操作却十分簡單。ATM有清晰的聲音及美麗的圖片，附中文或英文的說明，明確地引導閣下正確操作。

**兩行通用 不分彼此**  
凡持有“海外ATM咭”、“海外ATM存摺”、“工商ATM咭”或“工商ATM存摺”的客戶都可使用裝置於兩行任何總支行的ATM。

**功能繁多 方便無比**  
ATM的服務項目包括支取現金、轉帳支付及查詢結存餘額，但存款就必須存於裝在戶口所在銀行的ATM，客戶更可利用該機索取對帳單、空白支票簿或ATM存摺。如客戶擁有多個帳戶，不論儲蓄戶或支票往來戶，可用同一張咭隨時按需要運用多達六個中的任何一個帳戶。

**儲蓄存戶 可用存摺**  
儲蓄存戶使用ATM可直接用紅簿仔，但亦可用“ATM咭”。

敬請兩行客戶惠臨領用“ATM咭”及“ATM存摺”，並歡迎各界人士惠臨開戶，享受兩行性能優越的ATM服務。























[illegible]

<h1>華大新</h1> <p>3-841199</p> <p><b>看速請！天三後最</b></p> <p>品出司公士電行發司公片影運威</p> <p>演合丹拉莎珊蘇·利却添</p> <p><b>會晚怖恐奇洛</b></p> <p>宜不童兒</p> <p>大怪靈集片一紀本 成之精古，奇第世</p> <p><b>情段三第</b> 獻下映期</p>		<h1>宮麗碧</h1> <p>座定早請 場四天今</p> <p>！響雲上衝止何·情風院香飄</p> <p>九七五兩時放 點點點點半間映</p> <p>士諾雷畢 頓巴麗黛</p> <p><b>院香飄</b></p> <p>UPP</p>		<h1>蘭月寶黃金</h1> <p>座定早請 場五天今</p> <p>做就應·講就講應</p> <p>地碌到笑·天通到笑</p> <p>品妙度年83製泡原楚</p> <p><b>83狂瘋</b></p> <p>演主馬人班原83港香</p> <p>四大夜手她早黃計州週早寶 方毅：殺場交·六食動聚</p>		<h1>文娛翡翠</h1> <p>早請座定 場五天今</p> <p>照夠面場·料有白對</p> <p>妙夠物人·笑好情劇</p> <p>品妙度年83製泡原楚</p> <p><b>83狂瘋</b></p> <p>演主馬人班原83港香</p> <p>狂瘋場午文關王絲早文將五早聯 83：夜草翠·頭楊華·虎勇翠</p>		<h1>頓盛華·台舞利</h1> <p>不見6.00 12.15 時映映天今 立位9.00 3.00 間別映天今</p> <p>尊登瑪人結漫情 克北莎麗表局出浪</p> <p><b>情長夜</b></p> <p>利舞員：天仙配 利舞員：天仙配</p> <p>案切大謀計：場夜午今頓盛華</p>		<h1>聯合廣告</h1> <p>港九影院</p>			
<h1>紅磡</h1> <p>心中伴非青 <b>仔港香</b></p> <p>映遇三第 定請五今 座通場天</p> <p>主演：琪劉偉會石天 主：瑞志</p> <p><b>牆專 腳播</b></p> <p>撞天場四今 邪師：點天</p>		<h1>華京</h1> <p>③②①</p> <p>映獻天今 人劇83瘋狂 物情·妙趣</p> <p><b>港香在家</b></p> <p>鞋運組三 動與人</p> <p>離亞午的伊四 ·探夜誘旬點 有場感園場</p> <p>魂情手場半十 令追無錄早點</p>		<h1>華嘉</h1> <p>H 670421</p> <p>座定早請 場五天今</p> <p>！響雲上衝止何·情風院香飄</p> <p>九七五兩時放 點點點點半間映</p> <p>士諾雷畢 頓巴麗黛</p> <p><b>院香飄</b></p> <p>UPP</p>		<h1>華麗</h1> <p>H 670421</p> <p>座定早請 場五天今</p> <p>！響雲上衝止何·情風院香飄</p> <p>九七五兩時放 點點點點半間映</p> <p>士諾雷畢 頓巴麗黛</p> <p><b>院香飄</b></p> <p>UPP</p>		<h1>禾嘉·都皇·后皇</h1> <p>映獻天今 影電實驚題問港香辣熱鮮新</p> <p>敬海歐陽 演洪林製天</p> <p><b>港香在家</b></p> <p>黎冠谷古朱劉 持漢萍鴻峰露嘉玲海華德</p> <p>港香護愛要你·港香在家想你</p> <p>規幫：卓榮港香在家：夜果</p>		<h1>華大</h1> <p>早請場五！滿爆大</p> <p>莎妮雲達連姜蓉</p> <p><b>姐曼艾嬌紅小小</b></p> <p>宜不童兒</p> <p>破芳昔送嬌紅肌 瓜年落折春羞玉骨 時剛枝輕心面軟細 ！及，紅！波，勻</p>		<h1>利順</h1> <p>場五天今 座定早請</p> <p>施原導演</p> <p><b>瘋狂83</b></p> <p>清水灣道順利邨 電話：432659</p> <p>23M 29, 42, 209 蓬直士巴</p>	
<h1>宇宙影國倫敦</h1> <p>巨幕比哥 場五天今滿大 歡假亞倫 不見出年青慈旺熟過精數 宜童：黃少芽盛力刺力十</p> <p><b>仔廠可班</b></p> <p>個艷人隔甜艷女厭多男 不遇有光！又仔！象百計 同份人嬌美百計</p> <p>情心好然自：勁有你要只</p>		<h1>珠明·慶普</h1> <p>訂購座通 場五天今渴滿早絕</p> <p>演主街領 斯拉格德却 星呂格性</p> <p><b>骨傲</b></p> <p>清斬脫俗·奮鬥圖前程 傲骨剛馬·奮鬥圖前程</p> <p>琉璃頭場午 肚賊子：夜</p> <p>妓雅：半十明 點：點漆</p>		<h1>樂百·運海</h1> <p>H 704646 K 678091</p> <p>場四加海！前空况盛</p> <p>傑驚作人嗎兒比花妮珍之大美十國</p> <p><b>舞勁</b></p> <p>讚大評影港全！榜行大風曲主 港香在家：場夜午晚今運海</p>		<h1>石寶·樂新</h1> <p>K657116 K678167</p> <p>新色生活公狄 場五天今 片情香色司龍</p> <p>電影的造指以一部 電影的造指以一部</p> <p><b>春樓玉</b></p> <p>足十樣花·慾寫情描</p> <p>時私夜小：半十明 點：點漆</p>		<h1>樂快·都新</h1> <p>K666148 H773496</p> <p>映獻場五天今</p> <p>電影的造指以一部 電影的造指以一部</p> <p><b>春樓玉</b></p> <p>足十樣花·慾寫情描</p> <p>街唐血：樂快·都新章 ·人洗：樂快·都新章</p>		<h1>冠金</h1> <p>映場五今</p> <p>不兒童 特技創新 科幻恐怖</p> <p><b>怪體</b></p> <p>沖天炮：早場：十點九</p>			
<h1>聲凱·都京</h1> <p>發行公司 座滿場場 不兒主 絲米維堅尼安 宜童演：露拉斯宿東</p> <p><b>驚目觸</b></p> <p>集續心驚目觸</p> <p>驚目觸·步步逼近！</p>		<h1>聲樂·都富</h1> <p>週三第入進笑狂</p> <p>片大皇墨！笑牌期   啖咬請心妙城新 ！你果開奇藝</p> <p><b>腳播專</b></p> <p>譚特讚大評影</p> <p>騰流風女玉苞含：場早今都富</p>		<h1>星福·地藤油·華龍</h1> <p>五今福 場天星</p> <p>眼大刺新 福飽激鮮</p> <p><b>挑慾</b></p> <p>誘的</p> <p>花四色福 ·蘭惹星</p>		<h1>樂民門金·泰國</h1> <p>五今！天兩後最</p> <p>星二及 琪劉 主偉會 石天 陣女十 ·瑞 演：志</p> <p><b>腳播專</b></p> <p>邪撞師天！場今民獻天後 ！夜晚樂映</p>		<h1>聲麗·統總</h1> <p>五今！天兩後最</p> <p>星二及 琪劉 主偉會 石天 陣女十 ·瑞 演：志</p> <p><b>腳播專</b></p> <p>邪撞師天！場今民獻天後 ！夜晚樂映</p>		<h1>聲華</h1> <p>K 612169</p> <p>獻五今 映場天</p> <p>出品發行：香港聯合公司</p> <p><b>心續集</b></p> <p>驚目觸</p> <p>蕭雄：拉拉米 黃：拉拉米</p>			